



Gwinnett County Public Schools K-12报名表

LOCAL SCHOOL USE ONLY	SCHOOL TO MAINTAIN A COPY IN THE PERMANENT RECORD FILE	
	School	
	Student ID #	GTID #

语言背景 *(Language Background)*



您对以下问题的回答用于确定您的孩子是否应该接受筛查，是否可以从额外的英语语言支持中获益。如果您有任何问题，请与学校联系。

1. 您的孩子**最能够**理解和说哪种语言? _____
(Which language does your child best understand and speak?)
2. 您的孩子在家**最常**说哪种语言? _____
(Which language does your child most frequently speak at home?)
3. 您家里的成年人和孩子说话时**最常**使用哪种语言? _____
(Which language do adults in your home most frequently use when speaking with your child?)
4. 您比较喜欢用哪种语言接收关于这个学生的信息?
(In which language do you prefer to receive information about this student?)

通信语言: _____
(Correspondence Language)



Gwinnett County Public Schools K-12报名表

LOCAL SCHOOL USE ONLY	SCHOOL TO MAINTAIN A COPY IN THE PERMANENT RECORD FILE	
	School	
	Student ID #	GTID #

报名家长/监护人信息 (Enrolling Parent/Guardian Information)

报名家长/法定监护人 <small>(Enrolling Parent/Legal Guardian)</small>		其他家长/法定监护人 <small>(Additional Parent/Legal Guardian)</small>	
姓 <small>(Last Name)</small>		姓 <small>(Last Name)</small>	
名 <small>(First Name)</small>		名 <small>(First Name)</small>	
中名首字母 <small>(Middle Initial)</small>		中名首字母 <small>(Middle Initial)</small>	
和学生的关系 <small>(Relationship to Student)</small>		和学生的关系 <small>(Relationship to Student)</small>	
地址 <small>(Address)</small>		地址 <small>(Address)</small>	
城市 <small>(City)</small>	邮政编码 <small>(Zip Code)</small>	城市 <small>(City)</small>	邮政编码 <small>(Zip Code)</small>
住宅电话号码 <small>(Home Phone Number)</small>		住宅电话号码 <small>(Home Phone Number)</small>	
手机号码 <small>(Cell Phone Number)</small>		手机号码 <small>(Cell Phone Number)</small>	
工作电话号码 <small>(Work Phone Number)</small>		工作电话号码 <small>(Work Phone Number)</small>	
电邮地址 <small>(E-mail Address)</small>		电邮地址 <small>(E-mail Address)</small>	
美国现役军人 <small>(Active Duty U.S. Armed Forces)</small>	否 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/>	美国现役军人 <small>(Active Duty U.S. Armed Forces)</small>	否 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/>
后备队/国民警卫队 <small>(Reserves/National Guard)</small>	否 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/>	后备队/国民警卫队 <small>(Reserves/National Guard)</small>	否 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/>
美国退伍军人 <small>(U.S. Armed Forces Veteran)</small>	否 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/>	美国退伍军人 <small>(U.S. Armed Forces Veteran)</small>	否 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/>

<p>请勾选适用于上述家长/监护人和学生关系的所有方框： <small>(Please check all boxes that apply for the above Parent/Guardian and Student relationship)</small></p> <p>允许联系 <input type="checkbox"/> <small>(Contact Allowed)</small></p> <p>教育权利 <input type="checkbox"/> <small>(Educational Rights)</small></p> <p>注册家长 <input type="checkbox"/> <small>(Enrolling Parent)</small></p> <p>向...发布 <input type="checkbox"/> <small>(Release To)</small></p>	<p>请勾选适用于上述家长/监护人和学生关系的所有方框： <small>(Please check all boxes that apply for the above Parent/Guardian and Student relationship)</small></p> <p>允许联系 <input type="checkbox"/> <small>(Contact Allowed)</small></p> <p>教育权利 <input type="checkbox"/> <small>(Educational Rights)</small></p> <p>注册家长 <input type="checkbox"/> <small>(Enrolling Parent)</small></p> <p>向...发布 <input type="checkbox"/> <small>(Release To)</small></p>
---	---



Gwinnett County Public Schools K-12报名表

LOCAL SCHOOL USE ONLY	SCHOOL TO MAINTAIN A COPY IN THE PERMANENT RECORD FILE	
	School	
	Student ID #	GTID #

列出您家中其他在谷内郡公立学校就读的学生
(List other Gwinnett County Public School students in your household)

姓名 (Name)	关系 (Relationship)	就读学校 (School attending)

用药注意事项： 家长/法定监护人负责将所有药物以原包装、防儿童开启容器往返运送于学校，家长/法定监护人必须在用药前向学校提供完整的用药申请表。 **请说明是否允许学校对该学生施用以下药物：**

(Please indicate if you will allow the school to administer the following to this student)

对乙酰氨基酚 (泰诺) : 否 是
Acetaminophen (Tylenol) (no) (yes)

布洛芬 (阿德维尔) : 否 是
Ibuprofen (Advil) (no) (yes)

学生社会安全号码 (乔治亚州法律规定- OCGA 20-2-150)
(Student Social Security Number)

(社会安全号码) _____ - _____ - _____
(SSN)

我拒绝提供我孩子的社会安全号码。
(I decline to provide my student's social security number)

进入9年级的日期 (如果适用)
(Date Entered 9th Grade- if applicable)

_____/_____/_____
月(MM) 日(DD) 年(YYYY)

早期学习历史/经验(Early Learning History/Experience)
(仅由小学家长/监护人填写：勾选适用的方框)

从出生到三岁
(Birth to 3 years old)

在家 城市, 州 _____, 县 _____
(Home) (City, State) (County)

教育机构名称 _____ 城市, 州 _____, 县 _____
(Name of Provider) (City, State) (County)

学前班 (3岁儿童项目)
(Preschool)

在家 城市, 州 _____, 县 _____
(Home) (City, State) (County)

教育机构名称 _____ 城市, 州 _____, 县 _____
(Name of Provider) (City, State) (County)

幼儿园前班 (4岁儿童项目)
(Pre-K)

在家 城市, 州 _____, 县 _____
(Home) (City, State) (County)

教育机构名称 _____ 城市, 州 _____, 县 _____
(Name of Provider) (City, State) (County)



Gwinnett County Public Schools K-12报名表

LOCAL SCHOOL USE ONLY	SCHOOL TO MAINTAIN A COPY IN THE PERMANENT RECORD FILE	
	School	
	Student ID #	GTID #

学生报名历史 (Student Enrollment History)

该学生之前是否曾经就读过谷内郡公立学校内的其他学校?
(Has this student previously attended another school within Gwinnett County Public Schools?) 否 (no) 是 (yes)

该学生之前是否曾经就读谷内郡公立学校以外的其他学校?
(Has this student previously attended another school outside Gwinnett County Public Schools?) 否 (no) 是 (yes)

如果是, 请列出之前就读的所有学校和列出日期(例如: 01/05/2010):
(If yes, list all previously attended schools and list dates)

学校名称/城市/州
(Name of School/City/State)

就读日期:
(Dates of Attendance)

	从: ___/___/___ 至: ___/___/___ <i>(from) (to)</i>
	从: ___/___/___ 至: ___/___/___ <i>(from) (to)</i>
	从: ___/___/___ 至: ___/___/___ <i>(from) (to)</i>
	从: ___/___/___ 至: ___/___/___ <i>(from) (to)</i>

该学生在就读一年级后有没有中断过两年或两年以上的学业?
(Has this student missed two or more years of school since entering 1st grade?) 否 (no) 是 (yes)

如果有, 在哪些年级? (中断过的年级不需要是连续的)
(If yes, which grades?)

该学生是否曾接受下述任何服务? *(Has this student received any of these services?)*

- | | | | | |
|---|--------------------------|------------------|--------------------------|-------------------|
| 英语非母语者
<i>(English to Speakers of Other Languages)</i> | <input type="checkbox"/> | 否
<i>(no)</i> | <input type="checkbox"/> | 是
<i>(yes)</i> |
| 资优
<i>(Gifted)</i> | <input type="checkbox"/> | 否
<i>(no)</i> | <input type="checkbox"/> | 是
<i>(yes)</i> |
| 口语
<i>(Speech)</i> | <input type="checkbox"/> | 否
<i>(no)</i> | <input type="checkbox"/> | 是
<i>(yes)</i> |
| 特殊教育
<i>(Special Education)</i> | <input type="checkbox"/> | 否
<i>(no)</i> | <input type="checkbox"/> | 是
<i>(yes)</i> |

受损/残障设施 (Impaired/handicapped access)

学生或任何直系家属因行动能力受损而需要协助或残障设施吗?
(Does the student or any immediate family member need assistance due to mobility impairment or require handicapped access?) 否 (no) 是 (yes)

如果是, 请具体说明需求: _____
(If yes, please specify need)



Gwinnett County Public Schools K-12报名表

LOCAL SCHOOL USE ONLY	SCHOOL TO MAINTAIN A COPY IN THE PERMANENT RECORD FILE	
	School	
	Student ID #	GTID #

停学或开除状况 *(Suspension or expulsion status)*

该学生目前是否被另一所学校停学或开除？

(Is this student currently serving a term of suspension or expulsion from another school?)

否 是
(no) (yes)

如果是，哪所学校和学区？ _____

(If yes, at what school and school district?)

停学或开除原因： _____

(Reason for suspension or expulsion)

停学或开除结束日期： _____ / _____ / _____

(Date suspension or expulsion ended)

该学生是否被判决或裁定犯下了乔治亚州法律 (O. C. G. A. 第15-11-63节) 规定的
下列A级或B级指定重罪？

否 是
(no) (yes)

(Has this student been convicted or adjudicated as a delinquent of a criminal offense as defined by Georgia law O.C.G.A. Section 15-11-63) of a Class A or Class B designated felony as listed below?)

13岁或以上的儿童犯下的任何违法行为，如果是成年人犯下的，将构成下列一项或多项重罪：

- (1) 加重攻击(O.C.G.A. § 16-5-21);
- (2) 殴打教师或其他学校工作人员 (O.C.G.A. § 16-5-23.1);
- (3) 加重殴打 (O.C.G.A. § 16-5-24);
- (4) 抢劫(O.C.G.A. § 16-8-40);
- (5) 持械抢劫 (O.C.G.A. § 16-8-41);
- (6) 砸抢窃盗(O.C.G.A. § 16-7-2);
- (7) 一级纵火 (O.C.G.A. § 16-7-60);
- (8) 二级纵火 (O.C.G.A. § 16-7-61);
- (9) 谋杀未遂(O.C.G.A. § 16-5-1 和 O.C.G.A. § 16-4-1)
- (10) 脱逃 (O.C.G.A. § 16-10-52(a)(3));
- (11) 一级劫持汽车(O.C.G.A. § 16-5-44.1(b)(1));
- (12) 一级住宅入侵 (O.C.G.A. § 16-7-5(b));
- (13) 二级住宅入侵 (O.C.G.A. § 16-7-5(c));
- (14) 绑架 (O.C.G.A. § 16-5-40);
- (15) 绑架未遂 (O.C.G.A. § 16-5-40 和 O.C.G.A. § 16-4-1)
- (16) 参与犯罪集团活动 (O.C.G.A. § 16-15-4);
- (17) 敲诈勒索 (O.C.G.A. § 16-14-4);
- (18) 贩运某些受管制物质 (O.C.G.A. §§ 16-13-31 或 16-31-31.1);
- (19) 持有、制造、运输、分发、意图分发而持有或提供分发破坏性装置(O.C.G.A. § 16-7-82);
- (20) 向21岁以下的人分发破坏性装置、炸药、毒气或雷管 (O.C.G.A. § 16-7-84);
- (21) 盗窃，如果儿童以前因不同的事项或事件而被裁定犯盗窃罪(O.C.G.A. § 16-8-2, O.C.G.A. § 16-8-3, O.C.G.A. § 16-8-4, O.C.G.A. § 16-8-5, O.C.G.A. § 16-8-5.2, O.C.G.A. § 16-8-6, O.C.G.A. § 16-8-7, O.C.G.A. § 16-8-8, O.C.G.A. § 16-8-9);



Gwinnett County Public Schools K-12报名表

LOCAL SCHOOL USE ONLY	SCHOOL TO MAINTAIN A COPY IN THE PERMANENT RECORD FILE	
	School	
	Student ID #	GTID #

- (22) 制造、持有、运输、分发，或使用破坏性装置或雷管的骗局/恶作剧装置或复制品，或在探测、解除或销毁破坏性装置时妨碍执法，如果儿童先前因不同事项或事件被裁定犯该等罪 (O.C.G.A. § 16-7-85 和 O.C.G.A. § 16-7-87);
- (23) 持有手枪，如该儿童先前因在不同事项或事件持有手枪而被裁定违法(O.C.G.A. § 16-11-132);
- (24) 在学校安全区内持有枪支、危险武器或机枪(O.C.G.A. § 16-11- 127.1);
- (25) 在犯攻击罪期间在学校安全区内持有武器(O.C.G.A. § 16-11- 127.1);
- (26) 在学校安全区持有武器，如果儿童之前因在其他事项或事件在学校安全区持有武器而被裁定违法(O.C.G.A. § 16-11-127.1);
- (27) 任何重罪，如果儿童先前因不同的事项或事件而被裁定犯有三项重罪

学生被判犯以上之罪的日期_____ / _____ / _____ 判决_____

(Date student found guilty of the above offense) *(Sentence Imposed)*

判罪/裁决发生之管辖区_____

(The jurisdiction in which the conviction/adjudication occurred)

交通(Transportation)

您的孩子要搭乘谷内郡校车吗? 否 是

(Will the student ride a Gwinnett school bus?) *(no)* *(yes)*

如果不同于早晨接送地址，下午校车送学生的地址:

(Address of afternoon bus drop-off if different than morning pick- up address)

分支计划 (Branch Out)

谷内郡公立学校和谷内郡图书馆有合作关系，选择参加分支计划的学生将可以充分利用县图书馆系统的印刷和数字资源。

为了向我的孩子签发一张全方位服务的借书证，我授权 GCPS 将有关信息转交给谷内郡图书馆， 不是 是

一旦转移，该数据将成为GCPL的资产。 *(no)* *(yes)*

(I authorize GCPS to transfer pertinent information to the Gwinnett County Public Library...)

签名 (Signature)

我在此证明作为入学学生的父母/监护人，所有提供的信息都是完整与真实的。

任何学生不得因为拒绝向当地行政单位 (LUA) 提供或申请社会安全号码，而被拒绝在本州任何公立学校注册。 O.C.G.A. Section 20-2-150(d)

家长/法定监护人签名_____ 日期_____

(Parent/Legal Guardian Signature) *(Date)*